



Số: 202741.2020/CN- B.TK.HĐQT

TP. Hồ Chí Minh, ngày 22 tháng 6 năm 2020

CÔNG BỐ THÔNG TIN

Kính gửi: - Ủy Ban Chứng Khoán Nhà Nước
- Sở Giao Dịch Chứng Khoán TP. HCM

- Tên công ty : CÔNG TY CỔ PHẦN XÂY DỰNG COTECCONS
- Tên giao dịch : COTECCONS
- Địa chỉ trụ sở chính: 236/6 Điện Biên Phủ, P.17, Q. Bình Thạnh, TP. HCM.
- Điện thoại : (84) (28) 35142255 - Fax: (84) (28) 35142277
- Mã chứng khoán : CTD
- Vốn điều lệ : 792.550.000.000 đồng (Bảy trăm chín mươi hai tỷ, năm trăm năm mươi triệu đồng)
- Người thực hiện công bố thông tin: ông Nguyễn Sỹ Công – Tổng Giám đốc
- Loại thông tin công bố: 24h, 72h, Yêu cầu, Bất thường, Định kỳ

Nội dung công bố thông tin:

Công ty Cổ phần Xây dựng Coteccons công bố thông tin Nghị quyết Hội đồng Quản trị số 04./2020/NQ-HĐQT liên quan đến thay đổi cơ cấu nhân sự thành viên Hội đồng Quản trị Công ty. Chi tiết như đính kèm.

Nơi nhận:

- Như trên
- Lưu VP

CÔNG TY CỔ PHẦN XÂY DỰNG COTECCONS

Người được ủy quyền công bố thông tin



NGUYỄN SỸ CÔNG



Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 22 tháng 06 năm 2020
Ho Chi Minh City, 22/06/2020

Số/No.: 04 /2020/NQ-HDQT

NGHỊ QUYẾT
HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CỦA CÔNG TY CỔ PHẦN XÂY DỰNG COTECCONS
RESOLUTION
BOARD OF DIRECTORS OF COTECCONS CONSTRUCTION JOINT STOCK
COMPANY

- Căn cứ Luật Doanh Nghiệp số 68/2014/QH13 được Quốc Hội thông qua ngày 26/11/2014;
In pursuant to the Law on Enterprises no. 68/2014/QH13 passed by the National Assembly on 26 November 2014;
- Căn cứ Điều Lệ của Công ty Cổ phần Xây dựng Coteccons ngày 29/6/2017 (“**Điều Lệ**”)
*In pursuant to the Charter of Coteccons Construction Joint Stock Company dated 29 June 2017 (“**Charter**”);*
- Căn cứ Biên bản họp Hội Đồng Quản Trị số 03 / 2020/BBH-HDQT ngày 22/06/2020 của Công ty Cổ phần Xây dựng Coteccons;
In pursuant to Meeting Minutes of the Board of Directors no. 03 /2020/BBH-HDQT dated 22 June 2020 of Coteccons Construction Joint Stock Company;

QUYẾT ĐỊNH/DECIDES:

Điều 1. Chấp thuận đơn xin từ chức của thành viên Hội Đồng Quản Trị (“HĐQT”) của Công Ty:

Article 1. To approve the resignation letter of the member of the Board of Directors (“BOD”) of the Company:

1. Chấp thuận việc xin từ chức khỏi chức danh thành viên HĐQT Công Ty nhiệm kỳ 2017-2022 của ông Nguyễn Sỹ Công theo Đơn Xin Từ Chức của ông Nguyễn Sỹ Công ngày 21 tháng 6 năm 2020.
The BOD approves the resignation from the position of a member of the BOD of the Company for the term 2017-2022 of Mr. Nguyen Sy Cong under the Resignation Letter of Mr. Nguyen Sy Cong dated 21 June 2020.
2. Chấp thuận việc xin từ chức khỏi chức danh thành viên HĐQT Công Ty nhiệm kỳ 2017-2022 của ông Trần Quyết Thắng theo Đơn Xin Từ Chức của ông Trần Quyết Thắng ngày 20 June 2020.



The BOD approves the resignation from the position of Member of the BOD of the Company for the term 2017-2022 of Mr. Tran Quyet Thang under the Resignation Letter of Mr. Tran Quyet Thang dated 20/06/2020.

Điều 2. Bổ nhiệm hai (02) cá nhân sau đây làm thành viên HĐQT Công Ty nhiệm kỳ 2017-2022:

Article 2. To appoint two (02) following individuals to act as members of the Company's BOD for the term 2017-2022:

1. Ông/Mr **BOLAT DUISENOV**
Hộ chiếu số/Passport No.: N12198178 cấp ngày/issued on 21/01/2019 tại Bộ Nội Vụ Kazakhstan/ in Ministry of Home Affairs of Kazakhstan
Ngày sinh/Date of Birth: 30/04/1981
Quốc tịch/Nationality: Kazakhstan
Địa chỉ/Address: Khu dân cư Đảo Kim Cương, số 01, đường 104-BTT, KP3, Phường Bình Trưng Tây, Quận 2, Tp.HCM/ Diamond Island Residence, No 01, Street 104-BTT, 03 Quarter, Binh Trung Tay Ward, District 2, Ho Chi Minh City
2. Ông/Mr **HERWIG GUIDO H. VAN HOVE**
Hộ chiếu số/Passport No.: EP220639 cấp ngày/issued on 11/01/2018 tại Singapore/in Singapore
Ngày sinh/Date of Birth: 05/09/1969
Quốc tịch/Nationality: Bỉ
Địa chỉ/Address: 7 Ridley Park, 248482 Singapore

Điều 3. Bổ sung vấn đề sau vào nội dung chương trình họp và các tài liệu liên quan của Đại Hội Đồng Cổ Đông Thường Niên năm 2020 của Công Ty

Article 3. To add the below item into the agenda and other relevant documents of the Annual General Meeting of Shareholders 2020 of the Company

Do Ông Nguyễn Sỹ Công và Ông Trần Quyết Thắng xin từ chức khỏi chức danh Thành Viên HĐQT Công Ty nhiệm kỳ 2017-2022 theo các Đơn Xin Từ Chức ngày 21 tháng 6 năm 2020 (ông Nguyễn Sỹ Công) và ngày 20 tháng 6 năm 2020 (ông Trần Quyết Thắng), Đại Hội Đồng Cổ Đông Thường Niên năm 2020 của Công Ty xem xét chấp thuận về việc bổ nhiệm hai (02) cá nhân sau đây làm Thành Viên HĐQT của Công Ty nhiệm kỳ 2017-2022:

Due to the resignation of Mr Nguyen Sy Cong and Mr Tran Quyet Thang from the position of members of the BOD of the Company for the term 2017-2022 in accordance with their Resignation Letter(s) dated 21/06/2020 (Mr Nguyen Sy Cong) and 20/06/2020 (Mr Tran Quyet Thang), the Annual General Meeting of Shareholders 2020 of the Company to ratify and approve the appointment of two (02) following individuals as members of the BOD of the Company for the term 2017-2022:



(i) Ông/Mr **BOLAT DUISENOV**

Hộ chiếu số/Passport No.: N12198178 cấp ngày/issued on 21/01/2019 tại Bộ Nội Vụ Kazakhstan/ in Ministry of Home Affairs of Kazakhstan

Ngày sinh/Date of Birth: 30/04/1981

Quốc tịch/Nationality: Kazakhstan

Địa chỉ/Address: Khu dân cư Đảo Kim Cương, số 01, đường 104-BTT, KP3, Phường Bình Trưng Tây, Quận 2, Tp.HCM/ Diamond Island Residence, No 01, Street 104-BTT, 03 Quarter, Binh Trung Tay Ward, District 2, Ho Chi Minh City

(ii) Ông/Mr **HERWIG GUIDO H. VAN HOVE**

Hộ chiếu số/Passport No.: EP220639 cấp ngày/issued on 11/01/2018 tại Singapore/in Singapore

Ngày sinh/Date of Birth: 05/09/1969

Quốc tịch/Nationality: Bỉ

Địa chỉ/Address: 7 Ridley Park, 248482 Singapore

Điều 4. Thực hiện các thủ đăng ký, thông báo với Cơ Quan Nhà Nước có liên quan

Article 4. Registration/Notification procedures with relevant State authorities

HĐQT ủy quyền cho những cá nhân sau đây để thực hiện hoặc bảo đảm việc thực hiện bất kỳ thủ tục đăng ký, thông báo cần thiết nào với Cơ Quan Nhà Nước có liên quan để phản ánh bất kỳ sự thay đổi nào được đề cập trong Biên Bản này. Để tránh nhầm lẫn, mỗi người được ủy quyền sẽ có quyền độc lập tiến hành các bước đăng ký cần thiết với Cơ quan nhà nước có liên quan để phản ánh bất kỳ sự thay đổi nào được đề cập trong Biên Bản này theo yêu cầu của pháp luật Việt Nam.

The BOD authorises of the following persons to carry out or cause to carry out any necessary registration/notification to the relevant State authority to reflect any of the changes mentioned in these Minutes. For the avoidance of doubt, each of these authorized persons would have the independent right to conduct the necessary steps for registration with the relevant State authority to reflect any of the changes mentioned in these Minutes as required by the laws of Vietnam:

(i) Ông/Mr **NGUYỄN BÁ DƯƠNG**

CCCD số/ID No.: 036059002716 cấp ngày/issued on 26/06/2017 tại Việt Nam/in Vietnam

Ngày sinh/Date of Birth: 22/04/1959

Quốc tịch/Nationality: Việt Nam/Vietnamese

(ii) Ông/Mr **BOLAT DUISENOV**

Hộ chiếu số/Passport No.: N12198178 cấp ngày/issued on 21/01/2019 tại Bộ Nội Vụ Kazakhstan/ in Ministry of Home Affairs of Kazakhstan



Ngày sinh/*Date of Birth*: 30/04/1981

Quốc tịch/*Nationality*: Kazakhstan

Điều 5. Hiệu lực thi hành

Article 5. Effectiveness

Nghị Quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký. Các thành viên HĐQT, Ban Giám Đốc và các thành viên có liên quan của Công Ty chịu trách nhiệm thực hiện Nghị Quyết này.

This Resolution takes effect from the signing date. The members of the BOD, the Board of Management, and relevant members of the Company shall be responsible to implement this Resolution.

Nơi nhận/ Copy and send to:

- Như Điều 5/ *As article 5;*
- UBCKNN, SGDCK, CBTT/ SSC, HOSE, CBTT
- Lưu tại Công Ty/ *Kept at the Company*

**THAY MẶT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE BOARD OF
DIRECTORS**

CHỦ TỊCH/CHAIRMAN



NGUYỄN BA DƯƠNG

